Nº 66-001-P au catalogue

Vol. 23, nº 11

Bulletin de service

Voyages internationaux : renseignements préliminaires

Novembre 2007

Tableaux statistiques

Tableau 1
Voyages internationaux au Canada

	Novembre			Janvier à novembre		
	2006	2007	2007 variation	2006	2007	2007 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Voyages des non-résidents [1]	**1 855 101**	**1 649 240**	**-11,1**	**31 209 311**	**28 532 999**	**-8,6**
Résidents des États-Unis	1 657 936	1 437 897	-13,3	26 992 840	24 169 423	-10,5
Automobile	1 325 701	1 118 361	-15,6	20 560 303	17 949 450	-12,7
Même jour	921 299	713 541	-22,6	12 771 948	10 456 399	-18,1
Une nuit ou plus	404 402	404 820	0,1	7 788 355	7 493 051	-3,8
Avion	253 380	242 004	-4,5	3 878 331	3 750 449	-3,3
Autocar	57 614	57 386	-0,4	1 013 862	887 663	-12,4
Train, bateau et autres moyens	21 241	20 146	-5,2	1 540 344	1 581 861	2,7
Résidents de tous les autres pays	197 165	211 343	7,2	4 216 471	4 363 576	3,5
Directement	131 852	140 814	6,8	2 820 893	2 917 945	3,4
Via les États-Unis [2]	65 313	70 529	8,0	1 395 578	1 445 631	3,6
Voyages des résidents du Canada [1]	**3 513 462**	**4 283 994**	**21,9**	**43 324 171**	**46 129 620**	**6,5**
Revenant des États-Unis	3 097 504	3 811 668	23,1	37 107 039	39 302 560	5,9
Automobile	2 484 297	3 155 127	27,0	30 259 527	32 085 724	6,0
Même jour	1 886 520	2 269 236	20,3	21 467 869	22 148 892	3,2
Une nuit ou plus	597 777	885 891	48,2	8 791 658	9 936 832	13,0
Avion	479 332	522 190	8,9	5 148 804	5 452 330	5,9
Autocar	114 011	112 393	-1,4	1 123 246	1 114 742	-0,8
Train, bateau et autres moyens	19 864	21 958	10,5	575 462	649 764	12,9
Revenant de tous les autres pays	415 958	472 326	13,6	6 217 132	6 827 060	9,8
Directement	350 331	398 792	13,8	5 332 022	5 906 168	10,8
Via les États-Unis [2]	65 627	73 534	12,0	885 110	920 892	4,0
Total [1]	**5 368 563**	**5 933 234**	**10,5**	**74 533 482**	**74 662 619**	**0,2**

1. Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.
2. Entrées et rentrées en passant par les États-Unis.

Source(s) : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada.

Tableau 2
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, mois courant

	Novembre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2006	...	...	0	10 761	57 202	229 035	7 000	2 333	4 630	91 319	2 122	404 402
2007	...	...	0	10 279	53 972	236 568	7 501	2 963	5 004	86 933	1 600	404 820
Pourcentage	...	...	...	-4,5	-5,6	3,3	7,2	27,0	8,1	-4,8	-24,6	0,1
Autres qu'automobile												
2006	714	5	3 400	1 198	47 456	133 449	5 797	3 869	27 907	53 646	57	277 498
2007	587	22	3 667	1 346	45 970	130 221	5 530	3 760	26 442	51 501	48	269 094
Pourcentage	-17,8	340,0	7,9	12,4	-3,1	-2,4	-4,6	-2,8	-5,2	-4,0	-15,8	-3,0
Total-Partiel												
2006	714	5	3 400	11 959	104 658	362 484	12 797	6 202	32 537	144 965	2 179	681 900
2007	587	22	3 667	11 625	99 942	366 789	13 031	6 723	31 446	138 434	1 648	673 914
Pourcentage	-17,8	340,0	7,9	-2,8	-4,5	1,2	1,8	8,4	-3,4	-4,5	-24,4	-1,2
Autres pays [1]												
2006	1 833	0	2 343	58	31 183	85 189	428	94	9 372	62 186	70	192 756
2007	1 713	10	2 252	78	36 092	90 030	656	130	11 724	63 161	41	205 887
Pourcentage	-6,5	...	-3,9	34,5	15,7	5,7	53,3	38,3	25,1	1,6	-41,4	6,8
Total												
2006	**2 547**	**5**	**5 743**	**12 017**	**135 841**	**447 673**	**13 225**	**6 296**	**41 909**	**207 151**	**2 249**	**874 656**
2007	**2 300**	**32**	**5 919**	**11 703**	**136 034**	**456 819**	**13 687**	**6 853**	**43 170**	**201 595**	**1 689**	**879 801**
Pourcentage	**-9,7**	**540,0**	**3,1**	**-2,6**	**0,1**	**2,0**	**3,5**	**8,8**	**3,0**	**-2,7**	**-24,9**	**0,6**

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 3
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, cumulatif annuel

	Janvier à novembre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2006	...	...	34 040	262 434	921 231	4 491 661	161 104	48 427	139 760	1 638 930	90 768	7 788 355
2007	...	...	29 173	255 102	857 995	4 392 753	146 219	50 459	138 243	1 532 170	90 937	7 493 051
Pourcentage	...	...	-14,3	-2,8	-6,9	-2,2	-9,2	4,2	-1,1	-6,5	0,2	-3,8
Autres qu'automobile												
2006	19 510	2 736	156 953	90 319	754 920	1 999 428	80 831	33 192	408 912	1 584 427	82 969	5 214 197
2007	14 077	4 487	165 113	119 169	720 273	1 857 421	80 073	30 761	427 181	1 628 834	102 382	5 149 771
Pourcentage	-27,8	64,0	5,2	31,9	-4,6	-7,1	-0,9	-7,3	4,5	2,8	23,4	-1,2
Total-Partiel												
2006	19 510	2 736	190 993	352 753	1 676 151	6 491 089	241 935	81 619	548 672	3 223 357	173 737	13 002 552
2007	14 077	4 487	194 286	374 271	1 578 268	6 250 174	226 292	81 220	565 424	3 161 004	193 319	12 642 822
Pourcentage	-27,8	64,0	1,7	6,1	-5,8	-3,7	-6,5	-0,5	3,1	-1,9	11,3	-2,8
Autres pays [1]												
2006	44 737	751	50 305	10 115	711 885	1 650 390	10 506	1 921	264 766	1 348 646	20 093	4 114 115
2007	26 451	731	67 068	10 762	755 875	1 645 582	11 691	1 935	323 868	1 385 722	20 883	4 250 568
Pourcentage	-40,9	-2,7	33,3	6,4	6,2	-0,3	11,3	0,7	22,3	2,7	3,9	3,3
Total												
2006	**64 247**	**3 487**	**241 298**	**362 868**	**2 388 036**	**8 141 479**	**252 441**	**83 540**	**813 438**	**4 572 003**	**193 830**	**17 116 667**
2007	**40 528**	**5 218**	**261 354**	**385 033**	**2 334 143**	**7 895 756**	**237 983**	**83 155**	**889 292**	**4 546 726**	**214 202**	**16 893 390**
Pourcentage	**-36,9**	**49,6**	**8,3**	**6,1**	**-2,3**	**-3,0**	**-5,7**	**-0,5**	**9,3**	**-0,6**	**10,5**	**-1,3**

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 4
Voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada

	Novembre			Janvier à novembre		
	2006	2007	2007 variation	2006	2007	2007 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Europe, total	**88 387**	**96 355**	**9,0**	**2 188 110**	**2 277 309**	**4,1**
Belgique	1 776	1 717	-3,3	43 067	42 656	-1,0
Danemark	1 100	1 387	26,1	26 784	27 262	1,8
France	13 123	14 619	11,4	348 100	353 334	1,5
Allemagne	10 531	10 546	0,1	298 096	303 749	1,9
Grèce	787	792	0,6	12 196	12 437	2,0
Italie	4 431	4 947	11,6	87 467	96 130	9,9
Pays-Bas	3 880	3 782	-2,5	115 566	118 196	2,3
Portugal	815	1 079	32,4	19 005	20 123	5,9
Espagne	1 592	2 286	43,6	54 720	64 791	18,4
Suède	1 546	1 856	20,1	28 823	30 689	6,5
Suisse	3 193	3 634	13,8	88 098	89 827	2,0
Royaume-Uni	32 328	34 973	8,2	821 051	863 077	5,1
Autre Europe	13 285	14 737	10,9	245 137	255 038	4,0
Afrique, total	**4 017**	**4 629**	**15,2**	**76 772**	**79 561**	**3,6**
Asie, total	**71 015**	**69 980**	**-1,5**	**1 245 936**	**1 226 913**	**-1,5**
Chine	10 345	10 496	1,5	138 008	145 377	5,3
Hong-Kong	5 123	5 276	3,0	103 548	106 610	3,0
Inde	5 551	5 705	2,8	84 865	99 718	17,5
Israël	4 738	3 990	-15,8	73 681	67 196	-8,8
Japon	20 143	18 078	-10,3	383 485	327 539	-14,6
Malaisie	615	655	6,5	10 230	10 015	-2,1
Philippines	3 108	4 150	33,5	46 922	54 914	17,0
Singapour	1 473	1 477	0,3	21 375	21 783	1,9
Corée du Sud	10 368	10 214	-1,5	186 903	197 284	5,6
Taïwan	4 108	2 856	-30,5	89 441	78 593	-12,1
Autre Asie	5 443	7 083	30,1	107 478	117 884	9,7
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	**16 985**	**20 231**	**19,1**	**348 580**	**389 052**	**11,6**
Jamaïque	785	901	14,8	22 076	22 094	0,1
Mexique	8 607	11 325	31,6	195 839	229 671	17,3
Trinité-et-Tobago	1 112	1 132	1,8	22 627	22 782	0,7
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	6 481	6 873	6,0	108 038	114 505	6,0
Amérique du Sud, total	**7 052**	**7 864**	**11,5**	**129 249**	**140 517**	**8,7**
Brésil	3 139	3 399	8,3	59 390	60 819	2,4
Autre Amérique du Sud	3 913	4 465	14,1	69 859	79 698	14,1
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	**9 709**	**12 284**	**26,5**	**227 824**	**250 224**	**9,8**
Australie	7 816	9 518	21,8	188 408	207 023	9,9
Nouvelle-Zélande	1 750	2 580	47,4	36 667	39 636	8,1
Autre Océanie	143	186	30,1	2 749	3 565	29,7
Total	**197 165**	**211 343**	**7,2**	**4 216 471**	**4 363 576**	**3,5**

Tableau 5
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, mois courant

	Novembre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2006	...	...	0	31 261	69 458	328 331	37 129	9 294	13 298	108 571	435	597 777
2007	...	...	0	49 659	85 613	455 258	67 263	19 492	29 165	178 902	539	885 891
Pourcentage	...	...	...	58,9	23,3	38,7	81,2	109,7	119,3	64,8	23,9	48,2
Autres qu'automobile												
2006	309	15	5 029	4 940	80 540	252 322	14 767	6 437	73 649	106 343	110	544 461
2007	447	17	6 310	6 222	83 700	275 027	17 842	6 028	84 970	112 347	90	593 000
Pourcentage	44,7	13,3	25,5	26,0	3,9	9,0	20,8	-6,4	15,4	5,6	-18,2	8,9
Total-Partiel												
2006	309	15	5 029	36 201	149 998	580 653	51 896	15 731	86 947	214 914	545	1 142 238
2007	447	17	6 310	55 881	169 313	730 285	85 105	25 520	114 135	291 249	629	1 478 891
Pourcentage	44,7	13,3	25,5	54,4	12,9	25,8	64,0	62,2	31,3	35,5	15,4	29,5
Autres pays												
2006	171	0	2 666	26	86 277	202 891	972	276	32 002	90 637	40	415 958
2007	279	2	2 923	105	105 462	223 754	1 219	415	43 867	94 278	22	472 326
Pourcentage	63,2	...	9,6	303,8	22,2	10,3	25,4	50,4	37,1	4,0	-45,0	13,6
Total												
2006	**480**	**15**	**7 695**	**36 227**	**236 275**	**783 544**	**52 868**	**16 007**	**118 949**	**305 551**	**585**	**1 558 196**
2007	**726**	**19**	**9 233**	**55 986**	**274 775**	**954 039**	**86 324**	**25 935**	**158 002**	**385 527**	**651**	**1 951 217**
Pourcentage	**51,2**	**26,7**	**20,0**	**54,5**	**16,3**	**21,8**	**63,3**	**62,0**	**32,8**	**26,2**	**11,3**	**25,2**

Tableau 6
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, cumulatif annuel

	Janvier à novembre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2006	...	...	6 628	355 135	1 608 664	4 171 624	494 028	121 191	266 739	1 739 783	27 866	8 791 658
2007	...	...	6 455	410 892	1 763 886	4 706 146	599 818	156 024	319 457	1 947 595	26 559	9 936 832
Pourcentage	...	...	-2,6	15,7	9,6	12,8	21,4	28,7	19,8	11,9	-4,7	13,0
Autres qu'automobile												
2006	5 162	710	63 442	64 051	1 019 293	2 879 716	146 822	48 003	754 240	1 204 491	8 092	6 194 022
2007	5 776	620	76 366	71 104	1 066 300	3 036 305	163 133	48 701	849 708	1 260 710	7 810	6 586 533
Pourcentage	11,9	-12,7	20,4	11,0	4,6	5,4	11,1	1,5	12,7	4,7	-3,5	6,3
Total-Partiel												
2006	5 162	710	70 070	419 186	2 627 957	7 051 340	640 850	169 194	1 020 979	2 944 274	35 958	14 985 680
2007	5 776	620	82 821	481 996	2 830 186	7 742 451	762 951	204 725	1 169 165	3 208 305	34 369	16 523 365
Pourcentage	11,9	-12,7	18,2	15,0	7,7	9,8	19,1	21,0	14,5	9,0	-4,4	10,3
Autres pays												
2006	42 867	19	88 655	7 029	1 376 132	3 105 898	60 059	27 124	417 427	1 091 334	588	6 217 132
2007	24 945	13	108 654	11 044	1 628 801	3 275 825	64 726	36 607	536 841	1 138 908	696	6 827 060
Pourcentage	-41,8	-31,6	22,6	57,1	18,4	5,5	7,8	35,0	28,6	4,4	18,4	9,8
Total												
2006	**48 029**	**729**	**158 725**	**426 215**	**4 004 089**	**10 157 238**	**700 909**	**196 318**	**1 438 406**	**4 035 608**	**36 546**	**21 202 812**
2007	**30 721**	**633**	**191 475**	**493 040**	**4 458 987**	**11 018 276**	**827 677**	**241 332**	**1 706 006**	**4 347 213**	**35 065**	**23 350 425**
Pourcentage	**-36,0**	**-13,2**	**20,6**	**15,7**	**11,4**	**8,5**	**18,1**	**22,9**	**18,6**	**7,7**	**-4,1**	**10,1**

Date de parution : Janvier 2008

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

.	indisponible pour toute période de référence
..	indisponible pour une période de référence précise
...	n'ayant pas lieu de figurer
0	zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
0s	valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
p	provisoire
r	révisé
x	confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
E	à utiliser avec prudence
F	trop peu fiable pour être publié

Renseignements pour accéder au produit

Le produit nº 66-001-P au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à *www.statcan.ca* et de choisir la rubrique Publications.

Périodicité : mensuelle / ISSN 1499-7886

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-263-1136.

This publication is available in English upon request (Catalogue no. 66-001-P).

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2008. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de *service à la clientèle* qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées dans le site *www.statcan.ca* sous À propos de nous > Offrir des services aux Canadiens.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.